



Comune di Turate

Prot. n. ...

Turate,
16.12.2021

Ai Genitori/Tutori/Affidatari dei minori
iscritti alle scuole di Turate:
- Scuola dell'Infanzia (grandi);
- Scuola Primaria.

OGGETTO: Servizio di refezione scolastica – Nuove modalità di iscrizione, di rilevazione delle presenze e di pagamento dei buoni pasto.

A partire dal prossimo 10 gennaio 2022, il servizio di refezione scolastica sarà affidato alla Società Sodexo Italia S.p.A., a seguito della ufficiale aggiudicazione dell'appalto.

Il servizio di ristorazione scolastica è infatti un servizio pubblico, affidato necessariamente tramite procedura di gara di appalto, che risponde a principi di trasparenza, imparzialità, efficacia ed efficienza della gestione della "cosa pubblica".

La gestione e le modalità organizzative del servizio con questo nuovo operatore economico saranno contraddistinte da elementi innovativi, migliorativi ed in grado di recepire gli indirizzi verso una maggior digitalizzazione e semplificazione delle procedure.

Nel dettaglio, le novità riguarderanno anzitutto le modalità di **iscrizione al servizio**, di **rilevazione delle presenze** e di **acquisto/pagamento dei buoni pasto** per tutti gli utenti della refezione scolastica.

È pertanto necessario leggere con attenzione quanto riportato nella presente comunicazione, compresi i relativi documenti allegati.

● **ISCRIZIONE AL SERVIZIO TRAMITE MODALITA' ON LINE**

Dal **10 GENNAIO 2022**, verrà adottato un **Sistema informatizzato per la gestione del servizio di refezione scolastica**.

L'elemento di maggior novità è quindi l'uso di un **Portale Web Famiglie**, tramite il quale si potrà in qualsiasi momento:

1. monitorare la situazione contabile dell'utente che utilizza il servizio;
2. visualizzare i pasti consumati;
3. effettuare i pagamenti on-line.

ATTENZIONE: come effettuare l'iscrizione on-line?

L'iscrizione on-line sarà attiva dal 17 DICEMBRE 2021 AL 10

GENNAIO 2022. L'iscrizione è **obbligatoria** per poter usufruire del servizio di refezione scolastica. La domanda di iscrizione deve essere compilata e sottoscritta da chi esercita la responsabilità genitoriale del minore che usufruirà del servizio.

Nel caso di iscrizione di più utenti/alunni appartenenti allo stesso nucleo familiare, è necessario compilare una domanda per ogni singolo utente/alunno. L'iscrizione è infatti personale e non è quindi possibile procedere con una iscrizione unica per più utenti contemporaneamente.

Per accedere al modulo di iscrizione accedere al web e digitare sulla barra degli indirizzi per esteso il seguente indirizzo: **www6.eticasoluzioni.com/turateportalegen**

Per questa operazione, si consiglia di non utilizzare Google o simili come motore di ricerca, ma di inserire l'indirizzo web segnalato, direttamente nella barra degli indirizzi in alto allo schermo.

Appare quindi la schermata di accesso (Figura 1). Seguire quindi con attenzione le operazioni qui di seguito segnalate.

1. Cliccare su "Nuova iscrizione".



Figura 1

2. Inserire nella nuova schermata (figura 2) il codice fiscale dell'utente che beneficerà del servizio di refezione scolastica (l'alunno). **NON inserire la password** e cliccare sul pulsante "Sono un nuovo iscritto".

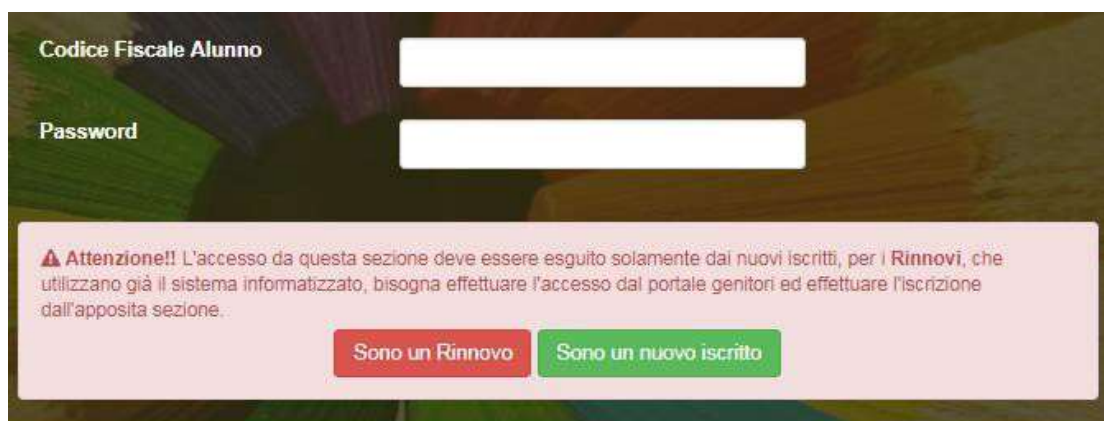


Figura 2

Procedere quindi alla compilazione dei campi che il Sistema propone.

In caso di malfunzionamento, verificare che sul vostro pc o dispositivo sia disattivato il blocco pop-up, generalmente indicato con un'icona rossa nella parte a destra in alto dello schermo.

In caso di attivazione del blocco pop-up, procedere con lo sblocco e scegliere l'opzione "consenti sempre".

Per qualsiasi informazione e/o chiarimento, inviare mail a inforette.scolastiche.FMS.IT@sodexo.com oppure contattare telefonicamente il numero 800.761.186, il martedì e il giovedì dalle ore 14.00 alle ore 15.30 e il mercoledì dalle 09.00 alle 12.00.

● RILEVAZIONE DELLE PRESENZE

IMPORTANTE: A partire dal 10 gennaio 2022, il pasto risulterà prenotato automaticamente per ogni giorno di rientro previsto a scuola, una volta riprese le attività didattiche dopo i periodi di pausa/vacanza.

La comunicazione dell'eventuale assenza e non consumazione del pasto sarà a carico del genitore o tutore o affidatario del minore iscritto al servizio di refezione scolastica, secondo le modalità in seguito descritte.

Questa operazione consentirà di ottimizzare le procedure di rilevazione delle presenze ed avere quindi una rispondenza rapida e sicura dei pasti effettivamente domandati e consumati.

Pertanto, è obbligatorio dare comunicazione dell'assenza e non consumazione del pasto solo quando si prevede che il bambino rimanga assente da scuola oppure quando si sceglie di non usufruire momentaneamente del servizio mensa. È possibile anche comunicare la scelta del pasto bianco.

Il genitore/tutore avrà quindi il compito di comunicare l'assenza/non fruizione, utilizzando esclusivamente i seguenti canali appositamente identificati e predisposti:

- tramite il **PORTALE WEB** dedicato (quindi procedura online), raggiungibile digitando il seguente link: www6.eticasoluzioni.com/turateportalegen
- tramite **APP denominata COMUNICAPP**, compatibile con la maggior parte dei dispositivi iOS e ANDROID;
- tramite **contatto telefonico** con telefono fisso al numero verde 800688838 oppure con cellulare e con telefono fisso a pagamento, secondo il piano tariffario dell'utente, al numero 02 94754018.

ATTENZIONE: ci sono delle **tempistiche precise da rispettare**, al fine di garantire la migliore organizzazione del servizio.

Le comunicazioni per disdire il pasto dovranno infatti essere inviate dalle ore 18.00 del giorno precedente ed entro le ore 9.00 del giorno dell'assenza.

Le eventuali mancate comunicazioni o le comunicazioni inviate in ritardo daranno luogo all'addebito automatico del pasto.

Le disdette dei pasti dal sito potranno essere effettuate anche con largo anticipo, ad esempio a inizio mese sarà già possibile pianificare in quali giorni sarà presente l'utente e in quali sceglierà di non usufruire del servizio.

Di seguito, sono riportati i passaggi da seguire, in base ai canali prescelti.

Disdetta dei pasti tramite PORTALE WEB

1. Accedere al sito www6.eticasoluzioni.com/turateportalegen digitandolo nella barra degli indirizzi. Si invita a non utilizzare direttamente Google o motori di ricerca simili.
2. Inserire nella sezione dedicata le credenziali per CODICE UTENTE e la PASSWORD indicate nel documento "Lettera Credenziali" ricevuto.
3. Selezionare la data interessata: verranno proposte le funzionalità di disdetta del pasto e la prenotazione del pasto bianco (figura 3). Le date con sfondo ROSSO non sono disponibili in quanto catalogate come SERVIZIO REFEZIONE NON EROGATO (figura 4).

Figura 3



Figura 4

Servizio:

Mese:

Anno:

Sospendi Servizio

Num. Presenze

0

LU	MA	ME	GI	VE	SA	DO
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Disdetta dei pasti tramite APP "COMUNICAPP"

1. L'APP COMUNICAPP è scaricabile da PlayStore per dispositivi Android e da AppleStore per dispositivi Apple Ios (figura APP 1);
2. Accedere digitando il nome del Comune TURATE (figura APP 2);
3. Inserire le credenziali CODICE UTENTE e PASSWORD indicate nel documento "Lettera credenziali" ricevuto.
4. Disdire il pasto o prenotare, in caso di necessità, il pasto bianco semplicemente cliccando sull'immagine "Disdici" oppure, per il pasto bianco, sul tasto "Pasto bianco".
Se c'è intenzione di disdire più giorni o fare una programmazione, è disponibile la sezione "Calendario".

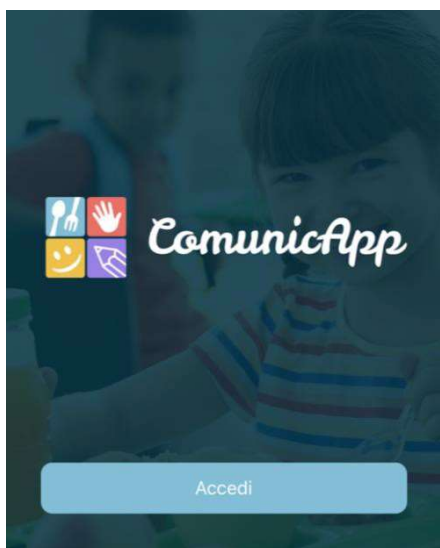


Figura APP 1



Figura APP 2

Disdetta dei pasti tramite MODALITÀ TELEFONICA

1. Chiamare il numero verde gratuito.
Il risponditore automatico lo guiderà nel processo di segnalazione dell'assenza.
2. Utilizzando la tastiera del proprio telefono, **digitare il CODICE DISDETTA, indicato nel documento "Lettera credenziali" ricevuto.**
3. Il sistema controlla la validità della richiesta e comunica, tramite un sintetizzatore vocale il nome del bambino per conferma.
4. Scegliere l'opzione di disdetta oppure di richiesta del pasto bianco oppure di annullamento della disdetta comunicata eventualmente in precedenza.



Le chiamate di disdetta pasto, completamente gratuite per il genitore, devono essere effettuate dal pomeriggio antecedente a partire dalle ore 18.00 fino alle 9.00 del giorno dell'assenza.

I numeri di telefono per la disdetta telefonica sono:

- **800688838** (numero verde, gratuito da tutti i numeri fissi);
- **02 94754018** (da cellulare e da fisso a pagamento secondo piano tariffario dell'utente).

ATTENZIONE: Come fare per disdire i pasti nei giorni di sciopero, assemblea sindacale, gite scolastiche?

In occasione di scioperi, di operazioni elettorali che impediscono il consueto ricorso al servizio, di uscite didattiche, non è necessario disdire il pasto. Ogni variazione al calendario scolastico verrà tempestivamente comunicata al centro cottura dall'Istituzione Scolastica competente (gite, ampliamento vacanze) o dagli uffici comunali (seggi, scioperi).

● **PAGAMENTO DEI PASTI**

Il pagamento avviene in modalità pre-pagata, cioè il pasto è addebitato anticipatamente.

ATTENZIONE: non sono più previsti buoni pasto in formato cartaceo.

Il costo complessivo del buono pasto è pari €. 4,78 euro, IVA inclusa e comprensivo degli oneri di legge sulla sicurezza non soggetti a ribasso.

Il pagamento può essere effettuato secondo le seguenti modalità:

- **Modalità 1:** presso il **PUNTO DI RICARICA SUL TERRITORIO a partire dalla data del 10/01/2022**, comunicando il codice utente e l'importo che si intende ricaricare. Il punto vendita è attualmente il seguente:

✓ UL CARTULE'E DI LAURA PAULETTO - via Libertà, 22. (attivo dal 10/01/2022)

ATTENZIONE: presso il punto di ricarica al momento è possibile effettuare i pagamenti solo in contanti.

- **Modalità 2: ON-LINE** con carte di credito o carte pre-pagate (es. poste-pay), accedendo al portale web famiglie: **www6.eticasoluzioni.com/turateportalegen** digitando il link sulla barra degli indirizzi per esteso (non ricercare direttamente con Google o motori di ricerca simili).

Come fare per conoscere IL SALDO DEL CONTO PASTI

L'utente potrà conoscere lo stato del credito residuo mediante:

- **PORTALE WEB sito:** **www6.eticasoluzioni.com/turateportalegen**
- **App "COMUNICAPP".**

Accedendo con le credenziali Codice utente e Password indicate nel documento "Lettera credenziali" ricevuto, sarà possibile verificare il saldo, i versamenti, pasti prenotati, info e news.

- **SMS ALERT:** sarà possibile ricevere sul proprio cellulare comunicazioni inerenti il Servizio di refezione scolastica ed essere avvisati, settimanalmente, quando il saldo del vostro conto pasti raggiungerà la soglia di € 10.00.
Il servizio di avviso via SMS ALERT è completamente gratuito.
Per l'attivazione del servizio basterà inserire/modificare il numero di cellulare nel relativo

campo presente sul Portale Web nella sezione anagrafica. È consigliabile inoltre aggiornare anche il vostro indirizzo e-mail per ricevere comunicazioni inerenti al servizio di refezione in modo automatico e puntuale.

Cosa succede al termine dell'anno scolastico?

A conclusione dell'anno scolastico, l'eventuale credito residuo:

- ❖ è mantenuto e reso disponibile per l'anno scolastico successivo oppure trasferito ad altro utente;
- ❖ è restituito, se per l'anno scolastico successivo non si rinnova l'iscrizione al Servizio di refezione scolastica, previa richiesta da effettuare secondo le modalità comunicate successivamente.

Scadenza e controllo dei pagamenti

Il servizio non ha una scadenza fissa, ma l'utente è tenuto a mantenere il saldo di ricarica in positivo.

Il Comune di Turate e la ditta Sodexo S.p.A. effettueranno periodici controlli per verificare il corretto pagamento dei pasti consumati.

A chi rivolgersi per eventuali problemi

Per qualsiasi problema o chiarimento inerente al servizio di pagamento si potrà contattare il numero verde 800.363.203 degli uffici Sodexo S.p.A., martedì e giovedì dalle ore 14.00 alle 15.30 e il mercoledì dalle 9.00 alle 12.00, oppure via mail dalla sezione "Contattaci" del portale web: www6.eticasoluzioni.com/turateportalegen

Ringraziando per l'attenzione, si porgono cordiali saluti.

L'Amministrazione comunale di Turate

La Società Sodexo Italia S.p.a.



Comune di Turate

Alla cortese attenzione dei genitori/tutori
degli utenti del servizio di Refezione Scolastica

Domanda di iscrizione per il Servizio di Refezione Scolastica e Condizioni Generali del Servizio

IL DOCUMENTO "INFORMATIVA" POTRA' ESSERE STAMPATO AL TERMINE DELLA PROCEDURA DI ISCRIZIONE

Nell'ambito del servizio di refezione scolastica il Comune di Turate ha dato in appalto alla società Sodexo Italia S.p.A. la gestione integrale del servizio stesso, compresa la fase di iscrizione/rinnovo.

Il genitore/tutore dell'utente del Servizio di Refezione Scolastica, consapevole che tutte le dichiarazioni rese con la presente domanda hanno valore di dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445; consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia (art. 76, comma 1, D.P.R. 445/2000) E' inoltre consapevole che tutte le dichiarazioni che verranno rilasciate sono fatte sempre anche a nome degli altri soggetti eventualmente aventi la responsabilità genitoriale del bambino,

DICHIARA: di aver preso visione dell'informativa sottoindicata e visualizzata al primo accesso al portale Area Web Famiglie. In caso di mancata visualizzazione dell'informativa privacy fare richiesta via mail a: Infofette.SCOLASTICHE.FMS.IT@sodexo.com

Informativa ai sensi degli artt. 13 e 14 Regolamento UE n. 2016/679 (in seguito, "GDPR") riguardanti il trattamento dei Vostri dati personali per l'erogazione dei servizi di ristorazione scolastica

Con la presente, la società Sodexo Italia S.p.A ricorda di aver ricevuto dal Comune di Turate la gestione dei trattamenti inerenti i servizi in oggetto. La società Sodexo Italia S.p.A. si assume pertanto la Responsabilità di effettuare le operazioni di trattamento dei dati personali relative ai servizi in oggetto e come di seguito riportate e di coordinare tutte le operazioni di trattamento dei dati personali eventualmente svolte da propri consulenti e collaboratori.

Titolare, Responsabili

Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Turate, Via Vittorio Emanuele 2, 22078 TURATE (CO) – indirizzo PEC: comune.turate@pec.provincia.como.it.

Il Titolare ha individuato un proprio Responsabile della Protezione dei Dati (RPD/DPO) il cui nominativo e i relativi dati di contatto correnti sono presenti sul sito internet istituzionale del Comune stesso. Il Titolare ha nominato, ai sensi dell'art. 28 del GDPR, Sodexo Italia S.p.A. con sede legale in Via Fratelli Gracchi n. 36 Cinisello Balsamo (MI) suo Responsabile esterno per i trattamenti in oggetto.

Riferimenti normativi

Ai sensi degli artt. 13 e 14, comma 1 lettera C del GDPR, si riporta la base giuridica in base alla quale viene effettuato il trattamento dei dati: L. 6.12.1971, n. 1044; d.lg. 31.03.1998, n. 112 (art. 139); l. 5.02.1992, n. 104 (art. 13) D.L. 28 febbraio 1983, n. 55, L. 26 aprile 1983, n. 131, D.M. 31 dicembre 1983, Decreto Interministeriale 1 febbraio 2001, n. 44 e le norme in materia di contabilità generale dello Stato; Legge n. 104/1992, Regolamento sul trattamento dei dati personali approvato dal Comune di Turate.

La base giuridica del trattamento risiede nell'art. 6 comma 1 lettera e) del GDPR, in quanto il trattamento è effettuato per conto di un soggetto pubblico ed è necessario per lo svolgimento delle funzioni istituzionali; per quanto riguarda il trattamento di categorie particolari di dati personali, la base giuridica risiede nell'art. 9 comma 2 lettere b) e g) del GDPR.

Legittimi interessi perseguiti

Gli interessi perseguiti nel fornire i suddetti servizi sono individuati dalla normativa in vigore come segue:

- sostenere ed affiancare le famiglie nel compito di assicurare le condizioni migliori per la loro crescita;
- promuovere l'equilibrato sviluppo fisico e psichico del bambino;
- realizzare una graduale e positiva socializzazione dello stesso;
- facilitare l'inserimento di bambini diversamente abili o in situazioni di disagio, relazionale e socio culturale;
- promuovere una cultura attenta alla giusta alimentazione.

Le finalità del trattamento

A) Tutti i dati comunicati dal soggetto Interessato sono trattati per assolvere ad adempimenti previsti da leggi, da regolamenti o da norme civilistiche e fiscali, assicurative, dalla normativa comunitaria nonché da disposizioni impartite da Autorità a ciò legittimate dalla legge e/o da organi di vigilanza, per il perseguimento di scopi determinati e legittimi connessi ai servizi svolti da Sodexo Italia S.p.A. e dal Titolare quali:

- l'inserimento nelle anagrafiche e nelle banche dati comunali e del Responsabile esterno ed istruzione delle pratiche amministrative relative all'iscrizione ed alla frequenza della mensa per:

→iscrizione al servizio, rilevazione presenze, riscossione

→erogazione servizio di ristorazione comprensivo di eventuali diete specifiche

→gestione dei pagamenti e degli insoluti

→Servizi di assistenza, vigilanza e cura gestiti anche tramite certificati medici per l'assistenza a bambini con necessità particolari

→Pianificazione e organizzazione delle attività logistiche;

→Gestione amministrativa degli alunni non residenti

Nei casi sopra indicati la base giuridica del trattamento dei Vostri dati personali consiste nel dare esecuzione ad un contratto con Voi o nel provvedere a fornire il servizio che avete specificatamente richiesto oppure nel dare seguito ad un obbligo di legge o nel tutelare un nostro interesse legittimo. Per queste finalità non è richiesto un esplicito consenso essendo tutti trattamenti obbligatori.

B) Solo previo Vostri specifici e distinti consensi (art. 7 GDPR), che potrebbero essere richiesti anche in un secondo momento tramite specifici moduli, per le seguenti Altre Finalità:

- Contatti interessato: L'interessato è invitato a lasciare propri recapiti telefonici ed indirizzo mail per:

- Eventuale reset della password, in mancanza di almeno uno dei suddetti canali non sarà possibile recuperare la password dimenticata.
- Attività di informazioni varie come ad esempio, situazione contabile stato pagamenti o crediti, eventuali comunicazioni sul servizio refezione scolastica. Il mancato consenso comporta un onere aggiuntivo per l'Interessato dovendo recuperare le informazioni su stato pagamenti e altre comunicazioni presso il plesso scolastico.

Si ricorda che il campo dell'indirizzo mail è obbligatorio almeno per completare l'iscrizione al portale WEB per la gestione dei servizi scolastici

Modalità del trattamento Il trattamento dei dati personali è realizzato per mezzo delle operazioni indicate all'art. 4 n. 2) GDPR e precisamente: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati. I Vostri dati personali sono sottoposti a trattamento sia cartaceo che elettronico e/o automatizzato.

Il Titolare e Sodexo Italia S.p.A. hanno adottato una gran varietà di misure di sicurezza per proteggere i Vostri dati contro il rischio di perdita, abuso o alterazione. In particolare: hanno adottato le misure di cui all'art. 32 GDPR; utilizzando tra l'altro la tecnologia della pseudonimizzazione e della cifratura dei dati ed i protocolli protetti di trasmissione dei dati informatici. Destinatari comunicazione dei dati senza il Vostro espresso consenso (art. 6 lett. b) e c) GDPR), il Titolare potrà comunicare i Vostri dati:

→per le finalità di cui al punto A) a Organismi di vigilanza, Autorità giudiziarie nonché a tutti gli altri soggetti ai quali la comunicazione sia obbligatoria per legge per l'espletamento delle finalità dette. I Vostri dati non saranno diffusi.

→Per le finalità di cui ai punti A) e B) a dipendenti e collaboratori del Titolare e di Sodexo Italia S.p.A., nella loro qualità di incaricati e/o responsabili del trattamento formalmente nominati;

Il Titolare e Sodexo Italia S.p.A. non hanno l'intenzione di trasferire dati personali a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale.

Tempo di conservazione dei dati trattati Il Titolare tratterà i dati personali per il tempo necessario per adempiere alle finalità di cui sopra e comunque per non oltre 10 anni dalla cessazione del rapporto per le Finalità di Servizio, rispettando sempre i termini di legge eventualmente di volta in volta fissati. Sodexo Italia S.p.A. conserva i dati personali conferiti per il periodo necessario per adempiere alle finalità di cui sopra. Per determinare il periodo di conservazione appropriato per i dati personali, tiene conto delle indicazioni del Titolare, della quantità, della natura e della sensibilità dei dati, del rischio potenziale di danno derivante da trattamento o divulgazione non autorizzati, degli scopi per cui vengono trattati, della possibilità di raggiungere gli stessi scopi con altri mezzi, nonché dei requisiti legali.

Diritti dell'interessato Nella Vostra qualità di interessati, avete i diritti di cui all'art. 15 GDPR e precisamente i diritti di:

→richiedere la rettifica dei dati inesatti oggetto di trattamento, ai sensi dell'art. 16 del GDPR e delle norme italiane che ne coordinano l'applicazione;

→revocare il proprio consenso al trattamento dei dati, evenienza che comporterà l'impossibilità di continuare ad erogare il servizio;

→esercitare la facoltà di oscurare alcuni dati o eventi che la riguardano o che riguardano il minore (limitazione);

- opporsi al trattamento, indicandone il motivo;
 - chiedere la cancellazione dei dati personali oggetto di trattamento, circostanza che comporterà l'immediata sospensione del servizio;
 - presentare reclamo avverso il trattamento presso l'Autorità Garante per la protezione dei dati personali
- l'eventuale diritto alla portabilità dei dati secondo le limitazioni previste dall'art.20 del GDPR

Condizioni Generali del Servizio di Refezione Scolastica 2021/2022

Nell'ambito del servizio di ristorazione scolastica il Comune di Turate ha dato in appalto alla società Sodexo Italia S.p.A. la gestione integrale del servizio stesso, compresa la fase di iscrizione.

- Per questa necessità è stata predisposta la presente domanda di iscrizione che deve essere compilata e sottoscritta da chi esercita la responsabilità genitoriale.
- Nel caso di iscrizione di più alunni al servizio, è necessario compilare una domanda per ogni utente del Servizio di Refezione.
- Il pagamento del servizio dovrà essere effettuato alla società (Sodexo Italia S.p.A.) tramite sistema di ricarica prepagata. Il pagamento potrà essere effettuato presso gli esercenti convenzionati indicati nell'informativa, on-line tramite Carta di Credito dal portale web famiglie.
- Per ogni nuovo iscritto verrà assegnato un codice personale; Giornalmente verranno rilevate le presenze alla mensa e dal conto ricaricato verrà decurtato il costo del pasto in base alla tariffa assegnata a ciascun utente.
- L'importo del servizio di ristorazione si intende certo, liquido ed esigibile in caso di omessa contestazione entro 30 giorni dell'estratto conto visibile sul portale dedicato alle famiglie o delle eventuali comunicazioni di sollecito che verranno spedite presso l'indirizzo eletto al momento dell'iscrizione.
- L'avvenuta iscrizione è condizione essenziale per poter accedere ai locali refettori ed usufruire del servizio.